

«\_08\_»\_07\_2024\_, протокол № 1

## ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

**Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика**

**Наименование образовательной программы: Теория и методика  
преподавания иностранных языков и культур**

**Форма обучения: очная**

**Программа разработана в соответствии с требованиями**

**ФГОС ВО №\_960\_ от \_\_12.08.2020\_\_**

Согласовано:

Директор Института филологии и межкультурной коммуникации


Татакало Н.И.



(подпись)

Заведующий Кафедрой теории языка и межкультурной коммуникации

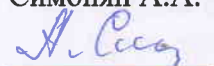
Симонян А.А.



(подпись)

Руководитель образовательной программы *(при наличии)*

Симонян А.А.



(подпись)

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Государственная итоговая аттестация (ГИА) является составной частью образовательной программы высшего образования и организуется для всех выпускников Университета в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации в Российско-Армянском университете (утверждено Постановлением УС РАУ № 33 от 7.04.2017г., с дополн. № 357/1 от 17.03.2020г.).

В рамках ОП «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» по направлению подготовки «45.03.02 Лингвистика» ГИА реализуется в формате –

*Государственный междисциплинарный экзамен*

*Защита выпускной квалификационной работы*

## 2. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКЗАМЕН

### 2.1. Список вопросов, представляемых для подготовки к государственному экзамену (привести примерный перечень вопросов государственного экзамена)

#### Английский язык

##### Stylistics

1. Stylistics as a Branch of Linguistics. Its Aim and Tasks. General Notes on Style and Stylistics.
2. The Semantic Structure of a Word. Denotative and Connotative Meanings.
3. Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices.
4. Lexical Expressive Means and Stylistic Devices.
5. Syntactical Expressive Means and Stylistic Devices.
6. The Belles-Lettres Style.
7. The Publicistic Style.
8. The Newspaper Style.
9. The Scientific Prose Style.
10. The Style of Official Documents.

##### Theoretical English Grammar

1. Systemic Nature of Language: Language as a System; Units of Language
2. Synthetic and Analytical Languages; The Grammatical Structure of the English Language
3. The Noun and Its Grammatical Categories
4. The Verb and Its Grammatical Categories; the Categories of Tense, Voice and Mood
5. The Adjective
6. Minor Syntax: Theories of Word-combinations (E. Krusinga, O. Jespersen, L. Bloomfield)
7. Major Syntax: The Sentence; Simple, Compound and Complex Sentences
8. The Principal and Secondary Parts of the Sentence
9. Transformational Generative Grammar

##### История языка

1. The main periods of the English language
2. The Anglo-Saxon Conquest of Britain
3. The Norman Conquest and its effect on the linguistic situation
4. Progress of culture. Introduction of printing
5. Written records in Late Middle English. The age of Chaucer

### Испанский язык

#### Теоритическая грамматика

1. Sustantivo. La categoría del número y género del sustantivo en español. Singularia tantum y pluralia tantum.
2. El artículo definido, indefinido y el artículo cero en español
3. El pronombre en español

#### Стилистика

1. Tropos (metáfora, metonimia, perífrasis, antonomasia, ironía, hipérbole, litote, epíteto)
2. Figuras semánticas (gradación, calambur, antítesis, figura oxímora)
3. Figuras sintácticas: figuras por supresión (elipsis, reticencia, asíndeton) y figuras por adición (polisíndeton, epanalepsis, anadiplosis, concatenación)

#### История языка

1. Substratos lingüísticos prerromanos. Influencia en la fonética, la morfología y en el léxico. Vasquismos y celtismos.
2. Periodo del español ante nuevo. Cambios fonéticos, gramaticales y léxicos.

### Немецкий язык

#### Стилистика

1. Besonderheiten von Stil der Alltagsrede
2. Besonderheiten von Stil der Presse
3. Der stilistisch differenzierter Wortschatz

#### Теоретическая грамматика

1. Semantisch-syntaktische Klassifikation der Verben im Deutschen
2. Die Bedeutungen des Präsens im Deutschen
3. Die Bedeutungen des Perfekts im Deutschen

#### История языка

1. Die Entwicklung der Kategorie der Bestimmtheit und Unbestimmtheit im Deutschen
2. Die Existenzformen der deutschen Sprache
3. Die germanische und althochdeutsche Lautverschiebung

### Арабский язык

#### Теоретическая грамматика

1. انواع الافعال (الماضي، المضارع، الامر)
2. اقسام الكلمة (الاسم، الفعل، الحرف)
3. الجملة (الاسمية، الفعلية)

#### История языка

1. اثر القران في اللغة العربية

2. انواع الخط العربي
3. رسم الحروف (الخط)

### Стилистика

1. نشأة علم البلاغة العربية
2. مؤسسو علم البلاغة
3. من تاريخ علم البلاغة العربية

### Французский язык

#### История языка

1. Romanisation de la Gaule.
2. La naissance du latin parlé.
3. Formation de l'Etat francique.

#### Теоретическая грамматика

1. L'objet d'étude de la théorie de la grammaire et ses liens avec d'autres branches de la linguistique.
2. Les registres de langue.
3. Les niveaux de la structure grammaticale.
4. Les méthodes d'analyse grammaticale.

#### Стилистика

1. Stylistique, son objet d'étude.
2. Les différentes figures stylistiques : antithèse, chiasme.
3. Les différentes figures stylistiques : oxymore.

## 2.2.Список литературы (базовой, обязательной, дополнительной)

### Арабский язык

#### Теоретическая грамматика

دروس "العلم، عبد على بكر ابو. ٢٠٠١ سنة دمشق، "والصرف النحو" وغيرهم، الطواشي الدين نور محمد: المؤلفون سنة بيروت، "والاعراب القواعد في المنهاج" الانطاكي، محمد. ٢٠٠٤ سنة القاهرة، "والمعلمين للطلاب الاعراب في ٢٠٠٠.

#### Стилистика

محمود: المؤلف البلاغة، اسرار ٢٠٢٤ سنة الهاشمي، احمد السيد: المؤلف والبيع، والبيان المعاني في البلاغة جواهر لتلخيص الإيضاح بغية ٢٠٢٤ سنة طبل، حسن: المؤلف القرانية، البلاغة في الالتفات اسلوب ٢٠٢٤ سنة فهر، أبو شاكر ٢٠٢٤ سنة الصعيدي، المتعال عبد: المؤلف البلاغة، علوم في المفتاح

#### История языка

سنة القاهرة، "اللغوية الصحة الى عود" التطاوي، الله عبد. د. ٢٠٢٠ سنة مصر، زيدان، جرجي: المؤلف العربية، اللغة تاريخ ١٩٧٨ سنة بغداد، "حاضرها و امسها بين العربية" السامرائي، ابراهيم. ٢٠٠٤

### Испанский язык

#### Стилистика

### **Основная литература:**

1. Арутюнова Н.Д. Проблемы морфологии и словообразования. На материале испанского языка. - М.: Языки славянских культур, 2007. - 288с. (11 экз.)
2. Канонич, С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка / С. И. Канонич. ? Изд. 2-е, доп. ? Москва : URSS : [ЛИБРОКОМ, 2009] .? 216, [1] с. (5 экз.)
2. Болотнова Н. С. Коммуникативная стилистика текста: Словарь-тезаурус / Н.С. Болотнова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 384 с, <http://www.znaniy.com/catalog.php?bookinfo=199910>
3. Обидина Н.В. Стилистика/Н.В. Обидина, Москва:Прометей, 2011, с.124, [http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0&currBookId=4398&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0&currBookId=4398&ln=ru)

### **Дополнительная литература:**

1. Фирсова Н.М. Грамматическая стилистика современного испанского языка. Имя существительное. Глагол: Учеб. пособие - М.: Изд-во РУДН, 2002. (8 экз. на кафедре)
2. Канонич С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка. - М., 2009. (4 экз)
3. Шишкова Т.Н. Стилистика испанского языка: [Учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз.] - Минск: Высш. шк., 1989. (1 экз.)
4. Jose Maria Gago, La estilística. - Madrid, 2009. (1 экз. на кафедре)
5. Виноградов, В. С. Грамматика испанского языка : практ. курс : учеб. для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / В.С. Виноградов. ? 8-е изд. ? Москва : КДУ, 2006. ? 429,[1] с. (2 экз.)
6. Практическая грамматика испанского языка : [для студентов 1 курса отд-ния "Исп. яз. и лит." и 2 курса отд-ния "Англ. яз. и лит."] / Казан. гос. ун-т, Филол. фак. ; [сост. О. В. Афанасьева] .? Казань : [КГУ], 2007. ? 75 с. (2 экз.)

### **История языка**

1. Emilia Enríquez y otros, *Palabras celtas* en Lengua española
2. *Rasgos léxicos* en Enríquez y otros,
3. Palabras de origen vasco, en Enríquez y otros,
4. Rasgos léxicos, Rafael Lapesa, Madrid, 1990
5. Francisco Villar, Sobre palabras prerromanas... en La Hispania prerromana. Palabras prerromanas 2007. Krzysztof Tomasz, Sarna y caspa... Palaeohispanica 4, (2004)
6. Valdeón Baruque, Julio (2003). Alfonso X el Sabio. La forja de la España moderna. Ediciones Planeta. Madrid.
7. *Ralph Penny. Gramática histórica del Español. Editorial Ariel, 1995.*
8. *Nicholas Ostler: Empires of the World, ed. Harper Perennial, Londres, 2006.*
9. *Lapesa, R.(1984): Historia de la lengua española. Madrid, Gredos.*
10. *Moreno Fernández, Francisco (2005), Historia social de las lenguas de España, Barcelona: Ariel*

### **Другие источники:**

1. Мейе А. Основные особенности германской группы языков. М., 2003.
2. Берков В.П.. Современные германские языки. С.-Пб., 1996.

## Теоретическая грамматика

1. Попова, Нина Ивановна. Грамматика испанского языка : учебник для студентов педагогических вузов по специальности иностранный язык / Н.И. Попова. — Изд. 2-е, испр. — М. : ЧеРо, 2005
2. Васильева-Шведе, Ольга Константиновна. Испанский язык : Теоретическая грамматика, морфология и синтаксис частей речи: Учебник для студ. ун-тов, ин-тов и фак. иностр. яз. / О. К. Васильева-Шведе, Г. В. Степанов. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Высш. шк., 1990

## Немецкий язык

### История языка

1. O. J. Moskalskaja. Deutsche Sprachgeschichte. M., 2003.
2. L.R. Sinder, T. V. Stroewa. Einführung in das Studium der deutschen Sprachgeschichte, M. 1977.
3. R.Bergmann. Alt- und Mittelhochdeutsch, Göttingen, 2011.

### Стилистика

1. Fleischer W., Michel G. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig, 1977.
2. Zerebkov V.A. Deutsche Stilgrammatik. M., 1988.
3. Riesel E. Der Stil der deutschen Alltagsrede. M., 1964.
4. Riesel E., Schendels E. Deutsche Stilistik. M., 1975.
5. Sanders W. Linguistische Stiltheorie. Göttingen, 1977.
6. Sandig B. Stilistik. Berlin, 1978.

## Теоретическая грамматика

1. Duden, Grammatik, Mannheim, 1995.
2. Eisenberg P. Grundriss der deutschen Grammatik, Stuttgart, 1994.
3. Moskalskaja O.J. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, M., 2004.
4. Schendels E.J. Deutsche Grammatik. Moskwa, 1982.
5. Schmidt W., Grundfragen der deutschen Grammatik, Berlin, 1977.

## Английский язык

### Стилистика

1. Galperin I.R. Stylistics. M., Высшая школа, 1977.
2. Арнольд И.В. Стилистика Современного английского языка (Стилистика декодирования). Л., Просвещение, 1981.
3. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык. Учебник для вузов. М., Изд-во: Флинта, 2016.
4. Kukharensko V.A., A Book of Practice in Stylistics. M., Высшая школа, 1986.
5. Freeborn D. Style: Text Analysis and Linguistic Criticism. London: Macmillan, 1996.
6. Gurevitch V.V. English Stylistics. Moscow, 2005.
7. Screebnev Y. N. Fundamentals of Stylistics, M. 1985.
8. Widdowson H.G. Stylistics and the Teaching of Literature. Longman, 1975.
9. Verdonk P. Stylistics. Oxford University Press, 2010.

## Теоретическая грамматика

1. Mkhitarian Y., Chubaryan A. Theoretical English Grammar. Yerevan, 2008 (базовый учебник).
2. Bloch M.Y. A Course in Theoretical English Grammar, M., 2000.

3. Curme G. O. A Grammar of the English Language. Boston, 1935.
4. Chomsky N. Syntactic Structures. Mouton, The Hague, 1957.
5. Jacobs R. A. English Syntax: A Grammar for English Language Professionals. Oxford University Press, 1995.
6. Jespersen O. Essentials of English Grammar. London, 1931.
7. Kreidler Ch. W. Introducing English Semantics. Routledge, 2002.
8. Sweet H. A New English Grammar, Logical and Historical. Oxford, 1964.
9. Ильиш Б.А. Строй современного английского языка. М., 1977
10. Бархударов Л.С. Очерки по морфологии современного английского языка. М., 1975.
11. Бархударов Л.С. Структура простого предложения современного английского языка. М., 1966.
12. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. М., 1981.
13. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. М., 1959.

### **2.3. Критерии оценивания результатов государственного экзамена**

- Знание материала: Это включает в себя понимание основных концепций, фактов, терминов и теорий, связанных с предметной областью экзамена.
- Понимание и применение: Оценивается способность студента не только воспроизводить знания, но и применять их в новых контекстах, решать проблемы и анализировать информацию.
- Критическое мышление: Это оценка способности критически оценивать информацию, выделять ключевые аспекты, аргументировать свою точку зрения и обосновывать свои выводы.
- Качество ответов: Это оценка ясности, точности, полноты и организации ответов студента.
- Владение языком: оценивается также уровень владения языком.

## **3. ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**

### **3.1. Требования к оформлению ВКР и критерии оценивания**

#### **СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ**

Дипломная работа состоит из следующих частей:

1. Титульный лист
2. Содержание
  - Введение
  - Основная часть
  - Заключение
3. Список использованной литературы
4. Приложения (если в них есть необходимость).

Объем дипломной работы, как правило, составляет 45-55 страниц текста, подготовленного на компьютере в формате WORD.



## ШКАЛА УНИКАЛЬНОСТИ И ПЛАГИАТА ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ

Сумма оригинальности работы с цитирование источника и самоцитированием не должна быть меньше 60 %

### ОФОРМЛЕНИЕ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

После согласования окончательного варианта дипломной работы с руководителем, работу, аккуратно и четко переписанную начисто, или перепечатанную, брошюруют в специальной папке или переплетают.

Дипломная работа должна быть оформлена на одной стороне листа бумаги формата А4. Допускается представлять таблицы и иллюстрации на листах бумаги формата не более А3. Текст следует печатать через 1,5 интервала (размер шрифта - 13), соблюдая следующие размеры полей: левое - 30 мм; правое - 10 мм; верхнее - 15 мм; нижнее 20 мм.

#### **Шрифт – Times New Roman.**

Все страницы дипломной работы обязательно должны быть пронумерованы. Нумерация страниц начинается с третьего листа и заканчивается последним. На третьем листе ставится номер "3". Номера страниц проставляются внизу страницы в центре. Все заголовки должны начинаться с прописной буквы и не иметь точки в конце. Заглавными буквами пишутся слова: ОГЛАВЛЕНИЕ, ВВЕДЕНИЕ, НАЗВАНИЯ ГЛАВ, ЗАКЛЮЧЕНИЕ, СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ, ПРИЛОЖЕНИЯ.

#### **Критерии оценивания ВКР:**

- Академическая глубина: Оценка основывается на том, насколько хорошо студент проанализировал и представил теоретические концепции и методы, связанные с изучаемой лингвистической проблемой.
- Оригинальность и новизна исследования: Оценка того, насколько работа вносит новый вклад в область лингвистики, представляет новые идеи, подходы или методы, либо предлагает новую интерпретацию существующих данных.
- Качество аргументации: Оценка основывается на убедительности и логичности аргументации, используемой для поддержки тезиса работы, а также на обоснованности выводов.
- Использование источников: Оценивается качество и полнота использованных источников, а также способность студента к критическому анализу источников.
- Методология: Оценивается подход и методы, использованные для сбора и анализа данных (если это применимо), а также их адекватность и применимость к исследуемой проблеме.
- Структура и оформление: Оценивается ясность и логичность структуры работы, а также грамотность оформления, включая правильное использование цитирования и списка литературы.
- Стиль и язык: Оценивается четкость и точность языка, стиль письма, а также умение студента ясно и кратко выражать свои мысли.

- Соответствие требованиям: Оценивается, насколько работа соответствует требованиям, предъявляемым к дипломным работам в данном учебном заведении или программе обучения.

### **3.2.Перечень тем ВКР**

Тематика выпускных квалификационных работ определяется и формируется исходя из основных научных направлений, например:

1. Методика преподавания иностранных языков
2. Политическая лингвистика
3. Теория перевода
4. Психолингвистика
5. Лингвокультурология
6. Когнитивная лингвистика
7. Дискурс анализ
8. Прагмалингвистика